REVITALIZATION OF WAN LAI TRADITION: FACTORS AND CONSEQUENCES, BANG SAEN, CHONBURI PROVINCE

JESDA SUNALAI

A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS (POPULATION EDUCATION)
FACULTY OF GRADUATE STUDIES
MAHIDOL UNIVERSITY
2004

ISBN 974-04-4689-2
COPYRIGHT OF MAHIDOL UNIVERSITY
ปัจจัยและผลสืบเนื่องของการรื้อฟื้นงานประเพณีก่อพระทรายวันไหล บางแสน อ.ชลบุรี (REVITALIZATION OF WAN LAI TRADITION: FACTORS AND CONSEQUENCES, BANG SAEN, CHONBURI PROVINCE)

เจษฎาศุนันท์ 4237825 SHPE/M ศศ.ม. (ประชากรศึกษา)

คณะกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์: ศุภวัลย์พลายน้อย, กศ.ด., มาวัฒน์พลายน้อย, กศ.ด., ชนัญวงษ์วิภาค, M.A.

บทคัดย่อ

การศึกษาครั้งนี้เป็นการศึกษาวิจัย ปัจจัยและผลสืบเนื่องของการรื้อฟื้นงานประเพณีก่อพระทรายวันไหล บางแสน โดยเป็นการทั่วไปซึ่งปริมาณและเชิงคุณภาพ กลุ่มตัวอย่างเป็นผู้ร่วมท้องถิ่น ประชาชนในท้องถิ่น ผู้ประกอบการ ผู้ดูแลงาน ผู้ประกอบการ และกลุ่มนักท่องเที่ยว ซึ่งมีส่วนร่วมในงานประเพณีก่อพระทรายวันไหล บางแสน อ.ชลบุรี ทั้งนี้ข้อมูลโดยใช้แบบสัมภาษณ์และแบบสอบถาม ในระหว่างเดือนเมษายน-กรกฎาคม พ.ศ. 2546 วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้การสร้างข้อมูลแบบกลุ่มและวิเคราะห์เชิงพรรณนา โดยวิเคราะห์ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย และค่าเฉลี่ยผลการศึกษาพบว่างานประเพณีก่อพระทรายวันไหล บางแสนมีพัฒนาการและความเป็นมาจากประเพณีสงกรานต์ในอดีตซึ่งมีการสืบทอดมาจนถึงปัจจุบัน แต่ได้มีการปรับเปลี่ยนรูปแบบของงานให้น่าสนใจมากขึ้น ปัจจัยที่สัมพันธ์สู่การเกิดการรื้อฟื้นนั้นคือปัจจัยเรื่องการเป็นอุตสาหกรรม โดยเฉพาะในส่วนของนโยบายทางการเงินการจัดงานและการส่งเสริมการท่องเที่ยว และการแสวงหาเอกลักษณ์ของงานท้องถิ่นที่แตกต่างจากท้องถิ่นที่อื่น ๆ สิ่งเหล่านั้นส่งผลต่อการรื้อฟื้นในทางวัฒนธรรม/ประเพณี นั้นได้รับผลสืบเนื่องมากที่สุด เมื่อมีการปรับเปลี่ยนสถานที่ในการจัดงานและรูปแบบของการจัดงานซึ่งส่งผลด้านสภาพแวดล้อม ความหมาย และความสำคัญของงานประเพณี นอกจากนี้ยังทำให้ประชาชนในท้องถิ่นเกิดความภูมิใจในงานประเพณีท้องถิ่นตั้งจิตใจและสามารถสร้างความประทับใจให้แก่นักท่องเที่ยวได้

สำหรับข้อเสนอแนะจากการวิจัยครั้งนี้ สามารถสรุปได้ว่ามันท้องที่ที่สามารถที่จะสามารถอธิบายความรู้ ความเข้าใจในเรื่องคุณค่า ความหมาย และความสำคัญของการจัดงานประเพณีก่อพระทรายวันไหล บางแสน ดังนั้นก็ควรพิจารณาให้ความรู้และทำให้ประชาชนท้องถิ่นมีอยู่ดีต่อเนื่องเหมาะสม เที่ยงเป็นการข้อมูลที่มีประโยชน์อันดีในการให้ผู้เข้าชมไป และนอกจากนี้ยังจะทำให้การจัดงานประเพณีหรือจัดงานในลักษณะนี้ยังคงความสำคัญในการจัดงานรวมไปถึงการศึกษาผลสืบเนื่องในด้านต่าง ๆ ที่มีโอกาสเกิดขึ้น และสรุปที่สำคัญเป็นโอกาสให้ชุมชนท้องถิ่นมีส่วนร่วมมากขึ้นในกระบวนการจัดงาน

130 หน้า ISBN 974-04-4689-2
REVITALIZATION OF WAN LAI TRADITION: FACTORS AND
CONSEQUENCES, BANG SAEN, CHONBURI PROVINCE

JESDA SUNALAI 4237825   SHPE/M

M.A. (POPULATION EDUCATION)

THESIS ADVISORS: SUPAVAN PHLAINOI, Ed.D., NAWARAT PHLAINOI,
Ed.D., CHANAN VONGVIPA, M.A.

ABSTRACT

This research was a quantitative and qualitative study on the factors and
consequences involved in revitalization of the Wan Lai tradition, Bang Saen,
Chonburi province. Samples were local knowledgeable informants, local people,
tradition holders, area carers/operators, and tourists who participated in the Wan Lai
tradition, Bang Saen, Chonburi. The researcher collected data by using interview
forms and questionnaires, from April to July, 2003. The researcher analysed data by
making conclusions, descriptive analysis, and by indicating frequency, percentage,
and mean.

The study results found that Wan Lai tradition, the building of sand
pagodas, used to be an active part of the Song Kran tradition in the past. The Song
Kran tradition, whose varying models have been adjusted to be more interesting, has
been continuously upheld since ancient times. The most important factor which
caused the revitalization was industrialization, especially in the policies of various
agencies and promotion of tourism, seeking an identity of the Song Kran tradition
which is different from other areas is another influential factor. The revitalization of
Wan Lai tradition had mostly traditional and cultural consequences due to a change in
the traditional holding place and adjustment of the traditional holding model, which
affected the identity, meaning and importance of the tradition. Wan Lai tradition
makes local people proud of the tradition held by their locality, moreover, it
impresses a lot of tourists.

The researcher concludes the following; tourists who enjoy the Wan Lai
tradition still lack knowledge and understanding of the values, meaning, and
importance of the revitalization of Wan Lai tradition, Bang Saen. So, the tradition
holders should give more knowledge to tourists and suitably develop public relations
in order to help conserve the tradition. If the tradition holders wanted to revitalize the
tradition or hold this tradition again, they should study data, the probability of
successfully holding the tradition and various consequences. Moreover, they should
create opportunity for the local community to have more participation in the tradition
holding process.

KEY WORDS: SONG KRA N / WAN LAI / SAND PAGODAS / BANG SAEN /
TRADITION REVITALIZATION

130 pp. ISBN 974-04-4689-2